

## Intersectoral action for health

Zsuzsanna Jakab  
Regional Director, Editor-in-chief

*“Intersectoral action is about putting health high on the political and social agenda of governments at all levels.”*



I am delighted to introduce the second issue of Public Health Panorama. This issue covers intersectoral action for health and well-being; a key aspect of the successful implementation of Health 2020, the European strategy and policy framework for health and well-being, and a key theme of this year's Sixty-fifth session of the World Health Organization (WHO) Regional Committee for Europe.

Intersectoral action is a complex and challenging area of policy development and practice, ranging from bilateral and multilateral cooperation, and including broader health-in-all-policies, and whole-of-government and whole-of-society approaches. Effective intersectoral action is essential for addressing today's biggest public health challenges and the underlying determinants of health, which require innovative approaches to health governance. The WHO European Region has considerable experience in addressing public health issues through intersectoral action, for example, through the European Environment and Health process, through implementing national policies aimed at the prevention and control of noncommunicable diseases, and the work of the Healthy Cities network involving local governments.

Intersectoral action is about putting health high on the political and social agenda of governments at all

## Межсекторальное взаимодействие в интересах здоровья

Жужанна Якаб  
Региональный директор  
Главный редактор

*«Межсекторальное взаимодействие в интересах здоровья предусматривает обеспечение приоритетности вопросов здоровья в политической и социальной повестке дня государственных органов на всех уровнях».*

Я рада представить вниманию читателей второй выпуск «Панорамы общественного здравоохранения». Он посвящен вопросам межсекторального взаимодействия в интересах здоровья и благополучия – ключевой составляющей успешной реализации основ Европейской политики и стратегии в поддержку здоровья и благополучия Здоровье-2020 и центральной теме шестьдесят пятой сессии Европейского регионального комитета Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

Межсекторальное взаимодействие представляет собой многогранное, комплексное направление разработки и реализации политики, которая охватывает и сферы двустороннего и многостороннего сотрудничества, и, в более широком аспекте, учет интересов здоровья во всех стратегиях, общегосударственный подход и принцип участия всего общества. Эффективное межсекторальное взаимодействие имеет важнейшее значение для решения более серьезных проблем современного общественного здравоохранения, а также для воздействия на лежащие в их основе детерминанты здоровья, которое требует инновационных подходов к стратегическому руководству в интересах здоровья. Европейский регион ВОЗ обладает значительным опытом в решении проблем общественного здравоохранения в рамках межсекторального взаимодей-

levels. It is about ensuring policy coherence as well as promoting synergies and coordination in the activities of different sectors. Implementing Health 2020 through intersectoral action is about political choices. It requires both political commitment and leadership exercised at the highest levels of government, as well as in the definition of policy options and how these are shaped and governed to ensure health and well-being. This implies a greater understanding of the importance of the political context and the political determinants of decisions that impact on health and well-being. It also implies extending accountability for health and ensuring the right to health for all of our populations.

Political choices relating to health extend to the global sphere, where health is moving higher on the global political agenda. Today, our understanding of the links between domestic and global health is better than ever before. The processes of globalization have profoundly affected health opportunities and, therefore, responding effectively to the global dimensions that impact on the work of ministries of health has gained increasing relevance, as has the need for regional and international cooperation.

The adoption of the Sustainable Development Goals (SDGs) challenges all countries to adopt new approaches to governance. Health is central to the SDGs as a precondition, an outcome and as an indicator of a sustainable society. Health 2020 played an important part in the European consultation during the formulation of Goal 3, the health goal in the post-2015 agenda. This new, sustainable development agenda is an excellent opportunity to accord health a high priority for the development of our societies through the translation of the SDGs into national development plans with health at their core. Intersectoral action for health and well-being will therefore become increasingly important for the implementation of sustainable development objectives.

Taking intersectoral action forward therefore involves new roles for health ministries and ministers, as well as for other sectoral ministries and ministers. Intersectoral action for health and well-being can be initiated through different entry points and themes. Integrating existing and new mechanisms for intersectoral cooperation; ensuring adequate capacity for intersectoral work in health ministries; creating

ствия; в качестве примеров можно привести Европейский процесс по окружающей среде и здоровью, реализацию национальных стратегий по профилактике и борьбе с неинфекционными заболеваниями, а также работу сети «Здоровые города», в которую вовлечены местные органы власти.

Межсекторальное взаимодействие в интересах здоровья предусматривает обеспечение приоритетности вопросов здоровья в политической и социальной повестке дня государственных органов на всех уровнях. Оно означает обеспечение согласованности политики, а также синергий и координации действий различных секторов. Реализация политики Здоровье-2020 путем межсекторального взаимодействия – это вопрос политического выбора. Для этого требуется политическая приверженность и лидерство как на самых высоких уровнях государственного руководства, так и при определении вариантов политики и методов их разработки и реализации на практике в интересах обеспечения здоровья и благополучия. Это подразумевает более глубокое понимание важности политического контекста и политических детерминант решений, которые влияют на здоровье и благополучие. Это также подразумевает расширение ответственности за здоровье и обеспечение права на здоровье для всех групп населения.

Политический выбор, относящийся к здоровью, распространяется и на глобальный уровень, где здоровье занимает все более важное место в глобальной политической повестке дня. Сегодня мы лучше, чем когда бы то ни было, понимаем связь между здоровьем на национальном и на глобальном уровне. Процесс глобализации серьезно повлиял на возможности по обеспечению здоровья, и поэтому эффективное реагирование на те глобальные аспекты, которые влияют на работу министерств здравоохранения, приобретает все большую важность наряду с необходимостью в региональном и международном сотрудничестве.

Принятие Целей устойчивого развития (ЦУР) ставит перед всеми странами непростую задачу – внедрить новые подходы к стратегическому руководству. Здоровье занимает центральное место среди ЦУР, являясь предварительным условием и одновременно итогом и показателем устойчивого развития общества. Положения политики Здоровье-2020 широко использовались в рамках европейского консульта-

formal and informal fora, and space for intersectoral dialogue and learning; operating at political and policy levels as well as technical and logistical levels; and adopting pragmatic and step-wise approaches to intersectoral cooperation all play an important part in taking this work forward. Win-win approaches should be used to reach out to other sectors, based on developing a common understanding of sectoral values, goals and perspectives.

Health 2020 has provided the evidence, political legitimacy and impetus for scaling up intersectoral action for health and well-being in the WHO European Region. Achieving intersectoral action consistently and sustainably remains challenging in practice, especially in terms of sustaining high-level political involvement and ensuring that sustainable institutional processes are in place. Local leadership for intersectoral action can be both innovative and important. Intersectoral working holds great promise for the development and implementation of policies to advance health and well-being in the twenty-first century. It is crucial to permitting and encouraging health to make the maximum possible contribution to sustainable development.

Our aim is to continue supporting intersectoral action by developing tools, monitoring and documenting progress, learning from experience and good practices, and creating fora for dialogue and engagement with public and civil society stakeholders. It is in this context that this special edition of Public Health Panorama aims to contribute to strengthening the evidence base: continued monitoring and evaluation of progress is vital, together with gathering information, evidence and research findings on intersectoral action.

It is with great pleasure that I invite you to read the second issue of Public Health Panorama, in the current context of the political momentum in Europe for intersectoral action. We have a common commitment to reaching out and creating partnerships with other sectors, strengthening intersectoral action, and moving towards the common goals of health and well-being for all those living in the European Region and beyond.

тивного процесса по разработке относящейся к здоровью Цели 3 в области устойчивого развития на период после 2015 г. Эта новая повестка дня в области устойчивого развития предоставляет прекрасную возможность для обеспечения высокой приоритетности здоровья в процессе развития наших обществ благодаря трансформации ЦУР в национальные планы по развитию, в которых вопросы здоровья будут занимать центральное место. Поэтому межсекторальное взаимодействие в интересах здоровья и благополучия будет играть все более важную роль в процессе выполнения задач устойчивого развития.

В свою очередь, для дальнейшего развития межсекторального взаимодействия необходимо определить новые роли не только для министерств и министров здравоохранения, но и для министров и министерств в других секторах. Отправными точками для начала межсекторального взаимодействия в интересах здоровья и благополучия могут стать самые разные области и темы. Интеграция уже существующих и новых механизмов межсекторального сотрудничества; обеспечение надлежащего потенциала для межсекторальной работы на уровне министерств здравоохранения; создание формальных и неформальных форумов и возможностей для межсекторального диалога и приобретения знаний; действия как на политическом и нормативно-правовом уровнях, так и на техническом и организационном уровнях; использование прагматичных и поэтапных подходов к межсекторальному взаимодействию – все это играет решающую роль в проведении этой работы. Для привлечения других секторов необходимы взаимовыгодные подходы, основанные на едином понимании секторальных ценностей, целей и точек зрения.

Политика Здоровье-2020 предоставила фактические данные, политическую легитимность и стимул для расширения масштабов межсекторального взаимодействия в интересах здоровья и благополучия в Европейском регионе ВОЗ. Достижение системного и стабильного межсекторального взаимодействия продолжает оставаться трудной задачей, в особенности в том, что касается поддержания заинтересованности в таком взаимодействии на высоком политическом уровне и обеспечения устойчивых институциональных процессов. Местное лидерство в интересах межсекторального взаимодействия может носить инновационный и очень важный характер. Межсекторальное взаимодействие несет в себе

большой потенциал для разработки и осуществления стратегий в интересах здоровья и благополучия в двадцать первом веке. Оно играет решающую роль в том, чтобы дать сектору здравоохранения возможность и стимул для оказания максимального содействия устойчивому развитию.

Наша цель – продолжать поддерживать межсекторальное взаимодействие, разрабатывая инструменты, осуществляя мониторинг и документацию прогресса, извлекая уроки из опыта и используя примеры передовой практики, создавая форумы для диалога и вовлечения широкой общественности и гражданского общества. В данном контексте этот специальный выпуск журнала «Панорама общественного здравоохранения» должен внести вклад в укрепление доказательной базы, так как важнейшее значение имеют непрерывный мониторинг и оценка прогресса, а также сбор информации, фактических данных и результатов исследований по вопросам межсекторального взаимодействия.

Я с радостью представляю вашему вниманию второй выпуск «Панорамы общественного здравоохранения», который создавался на фоне наблюдающегося в настоящее время в Европе повышенного политического интереса к вопросам межсекторального взаимодействия. Мы должны предпринимать совместные усилия по установлению контактов и созданию партнерств с другими секторами, укрепляя межсекторальное взаимодействие для достижения общих целей по обеспечению здоровья и благополучия всех, кто живет в Европейском регионе и за его пределами.